

Bibliothèque de l'Arsenal
1, rue de Sully – 75004 Paris

Tél. : 01 53 79 39 46

Courriel : associationgeorgesperec@gmail.com

Site : <https://associationgeorgesperec.fr>

BULLETIN N°84

Été 2024

SOMMAIRE

Éditorial.....	04
Parutions.....	05
Publications, articles, études.....	06
Colloques, débats, interventions.....	11
Manifestations.....	11
Théâtre.....	14
Audiovisuel.....	14
Internet.....	17
Références et hommages.....	17
Varia.....	18
Ventes.....	19
Carnet.....	19
Merci.....	20
Assemblée Générale.....	20
Publications en vente.....	33
Renouvellement des cotisations.....	34

Les informations contenues dans ce Bulletin ont été rassemblées par Philippe Didion, secrétaire de rédaction. Rachel Easterman-Ulmann a assuré la mise en page. La plupart des documents cités dans ce Bulletin peuvent être consultés, sous une forme ou une autre, au siège de l'Association.

Les numéros précédents peuvent être consultés et téléchargés sur le site de l'AGP : <https://associationgeorgesperec.fr/le-bulletin/>

Association Georges Perec
Bibliothèque de l'Arsenal
1, rue de Sully – 75004 Paris
Tél. : 01 53 79 39 46
Email : associationgeorgesperec@gmail.com

Liste de diffusion Georges Perec

listegeorgesperec@googlegroups.com pour envoyer/recevoir des messages
listegeorgesperec+subscribe@googlegroups.com pour s'y abonner

NB : Répondez par courriel au message vous demandant de confirmer votre demande d'abonnement (et non en cliquant sur le bouton bleu «Rejoindre le groupe»).

Couverture : Photogramme tiré du film d'animation de Clarence Stienet, 11 rue Simon-Crubellier.
Qui est là ? visible sur son site : <https://clarence-stienet.ch/photos-etage-8.html>

Logo de l'association : Béatrice Bloomfield

Parmi les erreurs récurrentes que l'on trouve dans les articles sur Georges Perec, celle qui consiste à ajouter un accent aigu à la première voyelle de son nom est sans doute la plus répandue. Une autre, moins fréquente et moins visible consiste à ajouter une virgule au titre *La Vie mode d'emploi*. Celle qui nous intéresse ici concerne également un titre : *Un homme qui dort*, qui devient parfois *L'Homme qui dort*. Or, *L'Homme qui dort* existe bien. *L'Homme-qui-dort*, pour être précis. Il s'agit d'une « histoire » écrite par Raymond Schwab et publiée en 1945 à Genève aux Éditions du Mont-Blanc, dans laquelle un homme assoupi depuis des lustres est tiré de son sommeil pour vivre une série d'aventures. Raymond Schwab (1884-1956) est aujourd'hui bien oublié. Mais on découvre en fouillant un peu qu'il a créé et dirigé la revue *Yggdrasil* et qu'il est aussi l'auteur d'un roman intitulé *Mathias Crismant*, ce qui, outre son patronyme, aurait pu lui valoir de figurer dans *La Disparition*. Il y a mieux : en 1910, le premier livre de Raymond Schwab s'intitulait *Regarde de tous tes yeux*, une injonction bien connue des perecquiennes et perecquiens. Et dans *L'Homme-qui-dort*, le protagoniste rencontre une petite fille, sur laquelle il veillera, jusqu'à ce qu'elle instaure un régime tyrannique sur une île baptisée non pas W, il ne faut pas exagérer, mais du nom de son ami endormi-réveillé, comme on peut le lire dans le dossier Raymond Schwab paru dans le dernier numéro d'*Histoires littéraires*. On attend les volontaires prêtes et prêts à se lancer dans une étude sur le plagiat par anticipation de Perec par Raymond Schwab.

Et l'AGP ? me direz-vous. Elle va très bien merci.

Philippe Didion

PARUTIONS

EN FRANCE.

L'Art et la Manière d'aborder son chef de service pour lui demander une augmentation, Fayard, coll. « Œuvres libres », 2024. Cette réédition a fait l'objet d'un article dans *Le Figaro littéraire* du 25 janvier 2024.

Jacques Bens, Georges Perec, *50 choses qu'il ne faut tout de même pas oublier de faire avant de mourir*, L'Œil ébloui, coll. « Perec 53 », 2024.

Tentative d'épuisement d'un lieu parisien, Christian Bourgois, coll. « Satellite », 2024, réédition signalée dans *Libération* des 8 et 9 juin 2024. Le texte est accompagné d'une photo de Georges Perec en train d'écrire ce livre au Café de la Mairie, prise par Pierre Getzler.

A L'ÉTRANGER.

Brésil

Les Choses chez Fósforo, coll. « Circulo de Poemas ».

Corée du Sud

La Boutique obscure chez Munhakdongne Publishing.

Italie

Penser/Classer, nouvelle édition dans la traduction de Sergio Pautasso chez Quodlibet.

Japon

Espèces d'espaces chez Suiseisha.

Lituanie

La Vie mode d'emploi chez LAPAS.

Roumanie

La Vie mode d'emploi chez Univers.

Suède

Le Condottière chez Modernista.

Vietnam

Wou le souvenir d'enfance chez Nha Nam Publishing and Communication JSC.

A paraître :

France

Les Choses, extraits, pour un ouvrage scolaire consacré à *Bel-Ami* de Guy de Maupassant, et pour un autre ouvrage scolaire chez Nathan.

« *L'Herbier des villes* », extraits pour *Les Cahiers du Musée National d'Art Moderne*.

Je me souviens, édition poche à paraître en août 2024.

Égypte

La Vie mode d'emploi chez Hayat.

Espagne

Lieux, version numérique chez Anagrama.

Un homme qui dort, renouvellement de contrat chez Impedimenta.

Portugal

Les Choses chez Antígona.

Grèce

W ou le souvenir d'enfance chez Ypsilon pour 7 ans.

Turquie

Les Choses, renouvellement de contrat chez Metis.

PUBLICATIONS, ARTICLES, ÉTUDES

Cahiers Georges Perec n°15 : « Sonographies perecquiennes », Les Venterniers, 2023.

Hocine Bouhadjera, « *Jeux*, de Georges Perec », site ActuaLitté, 9 décembre 2023.

Tiphaine Samoyault, « Des jeux et des lieux », *En attendant Nadeau*, 12 décembre 2023.

www.en-attendant-nadeau.fr/2023/12/12/des-jeux-et-des-lieux/

La maison Brill a réédité en version brochée l'ouvrage d'Annelies Schulte Nordholt, *Georges Perec et ses lieux de mémoire : Le projet de Lieux*, initialement paru en 2022. Suite à cette réédition, le site Diacritik a publié un entretien entre l'auteure et Maxime Decout le 15 janvier 2024.

<https://diacritik.com/2024/01/15/annelies-schulte-nordholt-la-memoire-de-georges-perec-est-foncierement-trouee-georges-perec-et-ses-lieux-de-memoire/>

Jean-Claude Vantroyen, « L'audiolivres de la semaine : *Ellis Island* », *Le Soir*, 21 décembre 2023.

www.lesoir.be/556895/article/2023-12-21/audiolivres-de-la-semaine-ellis-island

Anonyme, « Georges Perec : Italo Calvino, l'alphabet des fumées », site blast, 24 décembre 2023.

www.blast-info.fr/articles/2023/georges-perec-italo-calvino-lalphabet-des-fumees-99Bxl7hrTeO39z9QT2u_lw

Christelle Reggiani, « La collection patrimoniale comme remake éditorial : Perec dans la Pléiade » in Jan Baetens, Eric Trudel (dir.), *XXI/XX – Reconnaissances littéraires*, 2023, n°4, *Le retour du texte : avatars du « remake » littéraire*, Classiques Garnier, 2023.

Christelle Reggiani, « Qu'est-ce qu'une œuvre de jeunesse ? Le cas de Perec », dossier « Les œuvres de jeunesse : enjeux stylistiques, sociopoétiques éditoriaux d'une "catégorie" problématique » (dir. Ilaria Vidotto), *Francofonia* n°85, Olschki, automne 2023.

Canistrellu, « Georges Perec, *Jeux* : le croisé des mots », site Addict Culture, 1^{er} février 2024.

<https://addict-culture.com/georges-perec-jeux-seuil/>

[sur « Perec 53 »] Denis Cosnard, « Hommage à Perec puissance 53 », *Le Monde des livres*, 8 mars 2024.

[id.] Frédérique Roussel, « Thierry Bodin-Hullin "Dis-moi ton Perec" », *Libération*, 23-24 mars 2024.

[id.] Alain Nicolas, « Georges Perec en 53 jours, 53 livres et 53 pages », *L'Humanité*, 27 mars 2024.

[id.] Albert Bensoussan, « Georges Perec, immarcescible présence dans une collection aux éditions l'Œil Ébloui », Unidivers, 3 avril 2024.

www.unidivers.fr/georges-perec-l-oeil-eblooui-collection/

[id.] Véronique Escolano, « Georges Perec en 53 livres de 53 pages par 53 auteurs », *Ouest-France*, 6 mai 2024.

[id.] Jean Jordy, « Actualité de Georges Perec : "Une connaissance totale de l'existence par l'épuisement de l'ordinaire" », entretien avec Thierry Bodin-Hullin, *Commune*, revue en ligne, 8 mai 2024.

<https://revuecommune.fr/2024/05/08/actualite-de-georges-perec/>

[id.] Marco Dogliotti, « Cinquante-trois auteurs ont pris rendez-vous avec Georges Perec », *Le Temps*, 5 juin 2024.

[en espagnol] Kim Nguyen, *Por qué Georges Perec*, La Uña Rota, 2024

Thierry Bodin-Hullin, *Trajet Perec*, L'Œil ébloui, coll. « Perec 53 », 2024.

François Bon, *L'Espace commence ainsi*, L'Œil ébloui, coll. « Perec 53 », 2024.

Yokna, *Permutation*, L'Œil ébloui, coll. « Perec 53 », 2024.

Céline Laurens, « *L'Art et la Manière d'aborder son chef de service pour lui demander une augmentation*, de Georges Perec », *Revue des Deux Mondes*, avril 2024.

Christelle Reggiani, « *Les Choses* » de Georges Perec ou l'économie du rêve, Champion, coll. « Commentaires », 2024.

Danielle Constantin, « Georges Perec et la belle absente (une lecture joycienne) », site HAL science ouverte, 2024.

<https://hal.science/hal-04580610>

Danielle Constantin, « The End : Sur la fin de *La Vie mode d'emploi* de Georges Perec », *Genesis* n°53, 2023, signalé dans le *Bulletin* précédent, est désormais en ligne sur le site de la revue.

<https://journals.openedition.org/genesis/8466>

Robert Bober, « De fil en aiguille : de la rue Vilin à Ellis Island », *Bibliothèque oulipienne* n°244, 2024.

Éléonore Hamaide-Jager, *La Shoah en mots et en images, De Perec à la littérature jeunesse*, col. Littérature de jeunesse et histoire, Presse Universitaire de Rouen et du Havre, 2024.

Plus ancien.

Le livre d'Éric Méchoulan *La culture de la mémoire ou comment se débarrasser du passé ?* (2008, Les Presses de l'Université de Montréal), comporte ce chapitre : « Immédiateté et Oubli : de Georges Perec à Janet Cardiff ».

Rowan Wilken & Justin Clemens (dir.), *The Afterlives of Georges Perec*, Edinburgh University Press, 2017.

Perec est également présent dans les ouvrages suivants :

Antoine Laurain, *Le Service des manuscrits*, Flammarion, 2020 (plusieurs mentions plus ou moins cachées).

Roberto Bolaño, *Les Déboires du vrai policier*, Points, 2021 (pour une phrase dans laquelle Perec est présenté comme « la réincarnation du Christ »).

Marcel Sauvage, « *Ça manque de sang dans les encriers* » : *Mémoires 1895-1981*, Claire Paulhan, 2021 (dans lequel l'auteur, juré du Prix Renaudot, indique qu'il a voté pour *Les Choses* en 1965).

Sylvie Thorel, *Le Thyrses de la prose : La fiction d'après Poe, Baudelaire et Mallarmé*, Honoré Champion, coll. « Romantisme et Modernités », 2022, (où Perec fait partie des auteurs étudiés).

Jérôme Rebotier, *Dans la cour*, Héliopoles, 2022 (où un personnage lit *La Disparition*).

Collectif, *Le Goût du temps*, Mercure de France, 2023.

Dominic Glynn, Jean-Michel Gouvard (dir.), *L'Oulipo et la Seconde Guerre mondiale*, Presses Universitaires de Bordeaux, coll. « Stylistique & Poétique », 2023.

Emmanuel Laugier, *Chambre distante*, Nous, 2023 (dans lequel l'auteur met en proximité photographes et auteurs – Denis Roche / Wittgenstein, Bernard Plossu / Georges Perec, Hervé Guibert / Michel Foucault, etc.).

Alain Zalmanski, *La Bible du palindrome*, Éditions Ayamaya, 2023.

L'Indéprimeuse, *T'as pas l'impression de prendre toute la couverture ? : Poésies visuelles et jeux de (mauvais) caractères*, Éditions de la Martinière, 2023 (pour une recette de « gâteau sans œuf » qui se réfère à Georges Perec).

Élisabeth Foch-Eyssette, *Guide anachronique de la neige*, Arléa, 2023 (pour une évocation du blanc dans *La Disparition*).

Frédéric Forte, *Transformation de la condition humaine dans toutes les branches de l'activité*, P.O.L., 2023 (pour une citation d'*Espèces d'espaces*).

Sylvie Lefèvre, *La magie du codex : corps, folio, page, pli, cœur*, Belles lettres, 2023.

Olivier Bordaçarre, *La Disparition d'Hervé Snout*, Denoël, 2024 (pour la « liste des quelques œuvres de Georges Perec évoquées, d'une manière ou d'une autre, dans ce livre » qui apparaît en fin d'ouvrage).

[en espagnol] Maria-Pilar Suarez Pascual, *Griales y tierras baldias : busquedas en la narrativa francesa*, Madrid, Sial ediciones, 2023 (qui étudie la présence de la littérature médiévale chez des auteurs comme Julien Gracq, Georges Perec ou Le Clézio).

Thomas Schlessler, *Les Yeux de Mona*, Albin Michel, 2024 (pour un dialogue sur *La Disparition*).

Ivan Jablonka, *Le Troisième Continent ou la littérature du réel*, Seuil, 2024.

Yann Liotard, *Juste le temps de vivre*, Arléa, 2024 (pour l'évocation de Robert Lynen, l'acteur de *Poil de carotte* mentionné dans *Je me souviens*).

Pablo Martín Sánchez, *Reus*, Zulma, 2024 (pour plusieurs évocations de Perec).

Gary D. Mole, *Voices of Pain, Cries of Silence : Francophone Jewish Poetry of the Shoah, 1939 –2008*, Peter Lang, coll. « Currents in Comparative Romance Languages and Literatures », Vol. 259, 2024 (où Perec fait partie des auteurs étudiés).

Anne Lauvergeon, *La Promesse*, Grasset, 2024 (un extrait d'*Espèces d'espaces* sert d'épigraphe à un chapitre).

Marlène Bouvet, Florence Chossière, Marine Duc, Estelle Fisson (dir.), *Catégoriser: Lexique des constructions sociales de la différence*, ENS Éditions, 2024 (pour une citation de *Penser/Classer* utilisée pour la présentation de l'ouvrage par l'éditeur).

Muriel Pic, Anne Weber, *Petit atlas des pleurs*, Extrême contemporain, 2024 (pour une évocation de la case 832 du columbarium du Père-Lachaise, où reposent les cendres de Georges Perec).

Lourdes Arizpe, Jérôme Duval-Hamel, *Poésie de l'Art faber : Quand les poètes racontent et façonnent les mondes économiques*, Actes Sud, 2024 (où Georges Perec fait partie des poètes cités).

Gérard Guégan, *Le Chant des livres*, Grasset, 2024 (où l'on apprend que Jean-Pierre Martinet avait voulu adapter *L'Idiot*, avec Georges Perec dans le rôle du prince Mychkine).

Plus ancien.

Patrice Delbourg, Jean-Pierre Cagnat, *Exercices de stèle*, Éditions du Félin, 1996 (pour un extrait des *Revenentes* et une caricature).

Francis Ponge, *Œuvres complètes I*, Gallimard, Bibliothèque de la Pléiade, 1999 (pour une phrase tirée de *La Disparition* dans l'Introduction du volume).

Philippe Vasset, *Une vie en l'air*, Fayard, 2018 (pour une référence à *Un homme qui dort*).

COLLOQUES, DÉBATS, INTERVENTIONS

Programme de la Journée d'étude « Georges Perec » du 8 juin 2024.

Sorbonne Université, Salle des Actes (Paris),

organisée par Célia Gallina et Christelle Reggiani :

- Claude Burgelin (université Lumière-Lyon II) : « Georges Perec, essai biographique »
- Annelies Schulte Nordholt (université de Leiden) : « Georges Perec et ses lieux de mémoire : le projet de *Lieux* »
- Michele Costaglio d'Abele et Claudia Palumbo (Università degli Studi di Napoli « L'Orientale ») : « L'encodage de la subjectivité dans *Un homme qui dort*, roman du "témoin absent" »
- Daniela Tonomi (Università degli Studi di Palermo) : « "Fragments d'un Ninipotch" : Projet abandonné d'une totalité démultipliée »
- Priya Wadhwa (Adelphi University) : « La faim mode d'emploi »
- Sylvie Blum-Reid (University of Florida) : « Le passage de Georges Perec par l'atelier de confection de Michel Deville ».

MANIFESTATIONS

Une nouvelle performance participative inspirée par *Tentative d'épuisement d'un lieu parisien* s'est déroulée le 21 décembre 2023 à Montpellier, ainsi présenté par son organisateur : « De midi à minuit, un micro sera posé, sur la place de la Comédie, centre névralgique de la fête. Tous ceux qui le souhaitent sont invités à se positionner devant, et à décrire ce qu'ils voient, "ce qui se passe, la vie ordinaire de la place, sa vie infra-ordinaire". »

Une lecture publique de *Wou le souvenir d'enfance* a eu lieu le 18 janvier 2024 au sein de l'exposition « Mode et sport » au Musée des Arts Décoratifs (Paris).

« P/REC », performance sonore, littéraire et participative de Jack Souvant et Jeanne Paravert en hommage à la *Tentative d'épuisement d'un lieu parisien* a été présentée les 3 et 4 février 2024 au Palais de la Porte Dorée (Paris) dans le cadre du festival « L'Envers du décor ».

L'exposition « En route ! Oulipo en route ! » qui s'est tenue du 21 janvier au 14 février 2024 à Amsterdam, présentait deux artistes conceptuels néerlandais, Stephan Keppel et Marc Nagtzaam, qui s'inspirent de Perec. Une soirée de conférences a permis d'entendre Guido van de Wiel, l'auteur de la traduction néerlandaise de *La Disparition*.

Une lecture musicale d'*Ellis Island* a été donnée le 27 février 2024 au Centre Dramatique National de Tours dans le cadre d'un « laboratoire de recherche sur le rapport texte et musique ».

L'AGP a célébré la sortie des *Cahiers Georges Perec* n°15 « Sonographies perecquiennes » le 11 mars 2024 à la Bibliothèque de l'Arsenal (Paris).

Au programme figuraient :

- les musiciennes et musiciens :

Musique improvisée :

Christine Chardonner (flûte)

Eugénie Kuffler (flûte)

Olivier Manoury (bandonéon)

Dominique Moaty-Bresson (soprano)

Dominique Pifarély (violon)

Yves Torchinsky (contrebasse)

Trio jazz Les Wanderers :

Jacques Lederer (piano)

Yves Torchinsky (contrebasse)

Emmanuel Zwenger (saxophone)

- les poétesses :

Camille Bloomfield

Michèle Métail.

Le 19 mars 2024, le Pôle archives Seine-Eure et le lycée Marc-Bloch de Val-de-Reuil ont proposé une journée dédiée aux mémoires de la guerre d'Algérie. À cette occasion, le théâtre du Moulin d'Andé a accueilli une adaptation théâtralisée d'une œuvre de Maurice Pons, intitulée *Le Passager de la nuit*, précédée d'une intervention de Kathleen Gyssels (Université d'Anvers) : « Fictions insoumises au Moulin d'Andé : Maurice Pons, Georges Perec et André Schwarz-Bart ».

Les Bibliothèques municipales de la Ville de Genève (Suisse) ont organisé les 9 et 11 avril 2024 une balade dans la Vieille-Ville de Genève en quête d'anecdotes surprenantes ou banales, suivie d'un atelier de création de cartes postales drôles et décalées, inspirées des *Deux cent quarante-trois cartes postales en couleurs véritables* de Georges Perec.

Le 4 avril 2023, Thierry Bodin-Hullin (éditions de l'Œil ébloui) et François Bon (auteur de *L'Espace commence ainsi*) ont présenté la collection « Perec 53 » à la librairie L'Écume des Pages (Paris). En compagnie de Thierry Fétiveau, ils ont également participé à une lecture, performance et discussion « 53 fois Georges Perec » à Ancenis-Saint-Géréon (festival Les Affluents) le 25 mai.

Du vendredi 5 au dimanche 7 avril 2024, dans le cadre des Rencontres du Safran à Saint-Raphaël, la Galerie Topic a abrité l'exposition « VOIR (!?) » de Rachèle Rivière. S'inspirant de l'œuvre de Georges Perec l'artiste interrogeait poétiquement la notion de mémoire.

À Fleurance (Gers), dans le cadre de la 2^e édition des Lectures printanières, la Compagnie Gilles Bouillon a proposé le 4 mai 2024 une lecture de *Je me souviens*.

Le mardi 7 mai 2024, Thierry-Bodin Hullin a présenté la collection « Perec 53 » et Jean-Luc Joly parlé de Perec à la librairie Quartier Libre d'Uccle (Bruxelles).

Une lecture spectacle de *L'Art et la Manière...* par Armand Suhm s'est déroulée le 24 mai 2024 à Nogent-l'Artaud (Aisne).

Le Musée d'Art et d'Histoire du Judaïsme (Paris) proposait le 21 mai 2024 une balade autour du parc de Belleville dans les pas de Georges Perec et une autre le 4 juin sur l'héritage perecquien dans le quartier du Père-Lachaise.

Perec fait partie des auteurs mis à l'honneur par le Festival des cultures juives organisé à Paris du 16 au 27 juin 2024, sous la forme d'une visite pédestre, suivie d'un atelier d'écriture en plein air, le tout étant intitulé « Les Perec/rinations de Georges ».

Le 20 août 2024 , une représentation de la compagnie À Toi Théâtre autour de l'histoire des Jeux olympiques intitulée « Les Lectrices et les Lecteurs aux Jeux olympiques » se déroulera au TEP de la Grange-aux-Belles (Paris) avec des textes de Perec au programme.

Le 24 août à Erquy (Côtes-d'Armor), la comédienne Clotilde de Brito donnera une lecture d' *Ellis Island*.

THÉÂTRE

EN FRANCE.

L'Augmentation par le Théâtre de la Gargouille, mise en scène de Grégory Felzines, les 26 et 27 janvier 2024 à Bergerac.

« Notes brèves sur l'art et la manière de ranger ses livres », spectacle de Jean Pennec sous forme de « conférence amusée » le 21 février 2024 à Athis-Val-de-Rouvre (Orne).

« L'habiter », lecture spectacle d'après *Espèces d'espaces* par la Compagnie Théâtre du Cyprès, les 27 et 28 avril 2024 à Vincennes.

Un homme qui dort, adaptation, mise en scène et voix d'Alain Simon, du 13 au 17 mai 2024 à Aix-en-Provence.

L'Augmentation par l'atelier théâtre du Conservatoire des Alpes-de-Haute-Provence de Manosque, le 12 juin 2024.

« Georges », spectacle d'Héloïse Chouette seule en scène avec des extraits d' *Espèces d'espaces* à Toulouse, premier semestre 2024.

AUDIOVISUEL

Le 6 décembre 2023 dans *Europe 1 matin*, la chronique littéraire de Nicolas Carreau concernait *Jeux* de Georges Perec, « l'auteur de *La Disparition*, où il s'était amusé à écrire tout un roman sans la lettre A » (*sic*).

Cécile Mahiou, auteure de *Poétiques du quotidien : Le parti pris du non-art*, un livre dont un chapitre est consacré à Perec, était l'invitée de l'émission *La Suite dans les idées* le 9 décembre 2023 sur France Culture.

Il a été question de Georges Perec dans *La Grande Librairie* sur France 5 (3 décembre 2023) dont l'invité était Emmanuel Carrère (avec la participation de Sophie Calle).

Le 19 décembre 2023, l'émission de France Culture *Avec philosophie* avait pour thème « Que disent de nous les objets que nous achetons ? » et invitait Florence de Chalonge à parler des *Choses*.

À l'occasion des 100 ans de la création radiophonique en Allemagne, la ARD Audiothek a publié une liste de 100 Hörspiele ayant marqué l'histoire du genre. Pour l'année 1968 le choix s'est porté sur *Die Maschine* de Georges Perec et Eugen Helmlé, disponible en podcast.

www.br.de/radio/ard/podcasts/100-aus-100-die-hoerspiel-collection/1968-die-maschine-100.html

Il a été question de Perec et de la photo de sa mère sur Radio Marc Bloch, un podcast produit par le Centre Marc Bloch, sur le thème « Pourquoi sourit-on sur les photos ? » en décembre 2023.

Le 29 décembre 2023, l'émission de France Culture *Le Book Club* avait pour thème et pour cadre la bibliothèque de Robert Bober. Le 12 janvier 2024, c'est celle de Lola Lafon qui était à l'honneur dans la même émission et il a été question de *Wou le souvenir d'enfance*.

Le 4 janvier 2024, l'émission de France Inter *La tech la première* expliquait « Pourquoi ChatGPT est incapable d'écrire une phrase sans "e" à la Georges Perec ».

www.radiofrance.fr/franceinter/podcasts/la-tech-la-premiere/la-tech-la-premiere-du-jeudi-04-janvier-2024-6624657

Le 6 janvier 2024, l'émission *Samedi fiction* de France Culture a présenté « Je me souviens de Georges Perec », une lecture du texte de *Je me souviens* à travers neuf voix.

L'écrivain Laird Hunt était l'invité des *Midis de Culture* sur France Culture le 15 janvier 2024 pour son dernier roman, *Zorrie*. L'émission était illustrée par un extrait de la *Radioscopie* de Jacques Chancel avec Georges Perec (1978).

Dans la troisième émission (mise en ligne le 21 février 2024) de la série d'Arte Radio *Bookmakers* consacrée au metteur en scène, dramaturge, comédien, romancier et plasticien libano-qubécois Wajdi Mouawad, celui-ci a parlé brièvement de *La Disparition*. Mais Georges Perec n'a pas été mentionné

quand l'interviewer, Richard Gaitet, lui a demandé d'expliquer sa relation à la lettre W, doublement présente dans son nom et prénom comme dans ceux de la plupart de ses personnages principaux.

www.arteradio.com/son/61683491/wajdi_mouawad_3_3

Un documentaire radiophonique réalisé par l'historienne Claire Zalc intitulé « Sur les lieux de Georges Perec » en quatre épisodes (Lubartów, rue Vilin, Moulin d'Andé, Ellis Island) a été diffusé du 11 au 14 mars 2024 sur France Culture dans l'émission *LSD : La Série Documentaire. Le Monde* a présenté cette série le 13 mars dans un article d'Émilie Grangeray intitulé « Marcher et se souvenir avec Georges Perec ».

Les Choses figurait en bonne place dans la bibliothèque de l'historienne des sciences et metteuse en scène Frédérique Aït-Touati visitée par *Le Book Club* de France Culture le 15 mars 2024.

Le 4 avril 2024, France Culture a rediffusé dans *Les Nuits* l'émission *Poésie ininterrompue* - Harry Mathews (1^{ère} diffusion : 24/08/1975) par Claude Royet-Journoud, entretien mené par Georges Perec avec Harry Mathews. Le 23 avril, un autre extrait de la même émission donnait à entendre Harry Mathews lisant un extrait d'*Espèces d'espaces*.

Le 4 avril encore, l'émission *Rembob'INA* sur La Chaîne parlementaire était consacrée au film *Récits d'Ellis Island*. Robert Bober figurait parmi les invités.

Le 4 avril toujours, France Culture a rediffusé dans *Les Nuits* l'émission *Surpris par la nuit* intitulée « La rue Vilin est un roman 1 » de 2006. Celle-ci comprenait notamment une lecture de *L'Infra-ordinaire* par les comédiens de l'Atelier du Chaudron.

Le 20 avril 2024, l'émission *Poésie et ainsi de suite* avait pour titre « 53 x Georges Perec » et accueillait Thierry Bodin-Hullin venu présenter sa collection.

Robert Bober fut l'invité d'*À voix nue* sur France Culture du 6 au 10 mai 2024.

« Poétique de la consolation : Rwanda, Perec et moi » d'Yvette Jallade Maestroni a été diffusé dans l'émission *L'Expérience* sur France Culture le 8 juin 2024.

Le 18 juin 2024 a été projeté au Forum des images (Paris) le documentaire de Jean-Christian Riff *Tentative d'épuisement d'un lieu parisien*.

Dites-lui que je l'aime, un film de Romane Bohringer dont le tournage est prévu en 2025, comprendra un extrait de *W ou le souvenir d'enfance*.

INTERNET

Le Journal des entretiens de l'opération « Je me souviens de Georges Perec... » a été actualisé sur le site de l'AGP, de même que l'album photo des tournages.
<https://associationgeorgesperec.fr/je-me-souviens-de-georges-perec/>

Le site Diacritik propose une captation vidéo de la soirée « Coïncidences Maurice Olender » organisée le 4 décembre 2023 à la Maison d'Amérique latine (Paris) autour du volume de *Jeux* et de la biographie de Claude Burgelin.
<https://diacritik.com/category/rencontre/soiree-coincidences-maurice-olender/>

Sur SoundCloud, Batterie faible a mis en ligne le 7 mars 2024 le podcast « Viens on joue avec Georges Perec, l'inépuisable et le grand projet inutile ».
<https://soundcloud.com/user-561375331/05-viens-on-joue-avec-georges-perec-linepuisable-et-le-grand-projet-inutile>

La version de Wikipédia en langue roumaine présente désormais un article sur Georges Perec, dû au traducteur de *La Vie mode d'emploi*.
https://ro.wikipedia.org/wiki/Georges_Perec

On trouvera sur le site de l'AGP un « Retour en images sur la soirée à l'Arsenal pour la sortie du n°15 des *Cahiers Georges Perec* du 11 mars 2024 ».

RÉFÉRENCES ET HOMMAGES

En hommage à Perec, Roberto Bolaño avait écrit un poème monovocalique en E ; il a été présenté à l'occasion de l'exposition « Arxiu Bolaño. 1977-2003 » qui s'est tenue en 2013 au CCCB de Barcelone.

Le titre du film *Shttl*, soit « Shtetl » sans E, (Ady Walter, Ukraine – France, 2022), sorti le 13 décembre 2023, fait référence à *La Disparition*, comme l'indique son réalisateur dans l'entretien accordé au site Troiscouleurs le 11 décembre 2023. Cette suppression de la voyelle renvoie à la disparition des personnages dans le film. Ady Walter y évoque les vingt-quatre dernières heures d'un village juif, avant sa destruction et le massacre de ses habitants par les soldats de la Wehrmacht qui envahissent l'Ukraine soviétique.

www.troiscouleurs.fr/article/ady-walter-shttl-interview/

Libération a publié le 5 février 2024 un portrait de Robert Bober. Celui-ci y raconte une anecdote sur la genèse de *Quoi de neuf sur la guerre* dans laquelle Georges Perec a joué un rôle.

Le titre de l'exposition de Carole Benitah « B, or the Memory of Childhood », qui s'est tenue à la galerie « Sous les étoiles » à New York du 22 février au 6 avril 2024, est inspiré de *Wou le souvenir d'enfance*.

Un portrait de Gianpaolo Pagni réalisé par le site du département de la Seine-Saint-Denis et mis en ligne le 6 mai 2024 mentionne le goût de ce plasticien pour Georges Perec et les œuvres produites en son hommage.

<https://seinesaintdenis.fr/actualite/culture-patrimoine/Gianpaolo-Pagni-plasticien-a-lame-denfant/>

VARIA

Souvent confondus dans les moteurs de recherche, l'écrivain Georges Perec et l'athlète Marie-José Pérec se trouvent réunis dans un ouvrage collectif intitulé *Je me souviens... de la foulée de Perec (et autres madeleines sportives)* paru aux éditions du Seuil en janvier 2024.

Claude Burgelin était en lice pour le Prix de la Biographie du *Point* avec sa récente biographie de Georges Perec parue chez Gallimard.

Le 4 avril, le site de la RTBF annonçait l'attribution du Prix Première 2024 à Sébastien Bailly pour son premier roman, *Parfois l'homme*, et présentait ainsi le lauréat : « Il vit à Rouen où il continue d'être un grand admirateur de Georges Perec. On murmure même qu'on lui doit d'avoir trouvé l'unique «e» qui s'était glissé, par erreur, dans une réédition de *La Disparition*. »

Le 12 avril 2024, une question du Jeu des mille euros sur France Inter prenait la forme d'un extrait de *La Disparition* dont les candidates et candidats devaient trouver la particularité.

Le FRAC Lorraine de Metz (Moselle) détient dans ses collections *Untitled (Monday or Tuesday)*, une œuvre de Kristen Pieroth : vingt et un bocaux alimentaires posés sur une étagère, contenant de l'eau et du papier bouilli provenant de romans, de dictionnaires, de modes d'emploi... Un bocal est étiqueté « *Life A User's Manual Georges Perec* ».

Lucien Martinot, artiste-photographe, avec *Tentative d'épuisement d'un lieu parisien* comme fil conducteur, a pris des photos de la place Saint-Sulpice sur trois années. Celles-ci ont été exposées à la Maison des Associations d'Orléans en avril 2024. Le résultat est une exposition de vingt-deux clichés reprenant le livre de Perec.

Alejandro Lo Celso, typographe, dessinateur de caractères et enseignant argentin, a créé, dans le cadre de son projet « Superfamilia Perec », une police de caractères nommée Perec Scripte, qu'il présente ici (en espagnol) :

<https://pampatype.com/es/blog/perec-suma-script>

VENTES

On trouvait sur eBay en février 2024 deux exemplaires des *Choses* mis en vente par la librairie Le Feu Follet (Paris) : le premier avec envoi autographe de l'auteur à Jean Berthou et à sa femme (770 euros), le second (« Édition originale, un des exemplaires numérotés du tirage spécial réservé aux amis, collaborateurs et abonnés des Lettres nouvelles ») à 495 euros.

Toujours sur eBay, une plaquette signée de *Vœux* pour l'année 1977 était mise aux enchères en février 2024.

CARNET

L'écrivain américain Paul Auster est mort le 30 avril 2024 à l'âge de 77 ans. On s'est régulièrement intéressé aux échos de Perec présents dans son œuvre (voir notamment l'étude de Jean-Luc Joly, « Georges Perec et Paul Auster : une troisième musique du hasard », dans les *Cahiers Georges Perec* n°14).

Le journaliste et écrivain Bernard Pivot est mort le 6 mai 2024 à l'âge de 89 ans. Il avait reçu, dans *Apostrophes*, l'émission télévisée qu'il animait, Georges Perec le 8 décembre 1978 à propos de *La Vie mode d'emploi*.

Pierre Lusson, mathématicien, est mort à Poitiers le 26 mai 2024 à l'âge de 93 ans. Il était le co-auteur, avec Georges Perec et Jacques Roubaud, du *Petit traité invitant à la découverte de l'art subtil du go*.

Françoise Hardy est décédée le 11 juin 2024 à l'âge de 80 ans. Elle était présente dans le chapitre XCII de *La Vie mode d'emploi* avec sa chanson « C'est à l'amour auquel je pense ».

MERCI

Les personnes suivantes nous ont adressé des documents qui ont rejoint notre fonds, ou des renseignements pour l'élaboration de ce Bulletin : Mircea Ardeleanu, Michèle Audin, Cyril Banderier, Pierre Cohen-Hadria, Danielle Constantin, Denis Cosnard, Antonio Desideri, Lucie Didion, Patrick Drujon, Rachel Easterman-Ulmann, Isabelle Gourdin, Éléonore Hamaide-Jager, Hans Hartje, Francis Henné, Jean-Luc Joly, Kim Nguyen, Christian Ramette, Christelle Reggiani, Marina Salles, Annelies Schulte Nordholt, Rémi Schulz, Serge Sion, Géraldine Tauzin, Alain Zalmanski.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Compte rendu de l'Assemblée générale ordinaire du samedi 20 janvier 2024

L'AG de l'AGP s'est de nouveau tenue cette année en visioconférence par suite de la décision du CA réuni début décembre 2023 et grâce à la mise en place technique (sans faille) de notre webmestre Patrick Drujon. L'Assemblée commence à 15h par un mot d'accueil et les vœux de nouvelle année du président, Jean-Luc Joly, et par quelques explications techniques du webmestre, notamment sur la procédure des votes par internet.

1. Rapport administratif et moral (Emmanuel Zwenger, secrétaire général)

Secrétariat, permanences & « Je me souviens de Georges Perec »

Les permanences de 2023 au cours desquelles nous avons notamment pu prendre connaissance des recherches en cours sur l'œuvre de Perec se sont tenues au rythme hebdomadaire habituel.

Parmi ces recherches : Wilfried Skinner, étudiant à Cambridge, nous a présenté un projet d'étude cinématographique sur Perec et Chantal Akerman ; Élisabeth d'Ablis de Fliquemont de l'ENS de Lyon est venue pour un projet concernant Perec et On Kawara ; Laurène Lhermitte pour une étude philosophique portant sur Perec et Duvignaud ; Chiara Nassissi pour une étude sur Perec et la philosophie ; une étudiante italienne pour une étude sur Perec et Calvino ; John Lee Schnee de l'université de Berlin pour une étude sur Perec et la Cabbale ; le traducteur finlandais de *La Disparition*, Ville Keynäs, Guillaume Broad pour une étude cryptologique ou cryptique sur Perec, Diane Merveilleux, journaliste à RFI, pour une émission sur Perec, Lise Parisot pour une étude sur les écrivaines et écrivains de la Shoah, Laure Demesy de l'ENS

Paris pour un mémoire sur l'utilisation des documents d'archive dans *Ellis Island*, Claire Zalc, historienne enseignante à l'ENS Paris qui prépare une série de quatre émissions d'une heure sur les lieux de Perec : la rue Vilin, Lubartów, Ellis Island et le Moulin d'Andé.

Nous avons préparé nombre d'entretiens filmés pour la série « *Je me souviens de Georges Perec* » lors des permanences (Henri Gautier, Eugénie Kuffler, Marianne Fabre, Michel Marchaudon, Ewa Pawlikowska...).

Les entretiens, organisés et menés par Jean-Luc Joly en différents endroits de France, se sont déroulés tout au long de l'année à un rythme assez soutenu :

- Mardi 10 janvier 2023, entretien avec Sylvia Richardson à son domicile (Jean-Luc Joly ; réalisation « Découpages »)
- Mardi 10 janvier 2023, entretien avec Marianne Saluden au domicile de Sylvia Richardson (Jean-Luc Joly ; réalisation « Découpages »)
- Mardi 10 janvier 2023, entretien avec David Bellos au domicile de Sylvia Richardson (Jean-Luc Joly et Emmanuel Zwenger ; réalisation « Découpages »)
- Mercredi 18 janvier 2022, entretien avec Robert Bober à son domicile (Cécile de Bary et Jean-Luc Joly ; réalisation « BnF »)
- Mercredi 8 février 2023, entretien avec Francis Moaty à son domicile (Jean-Luc Joly ; réalisation « BnF »)
- Mercredi 15 février 2023, entretien avec Pierre Getzler à son atelier (Claude Burgelin et Jean-Luc Joly ; réalisation « Découpages »)
- Mercredi 15 février 2023, entretien avec Henry Gautier à l'atelier de Pierre Getzler (Jean-Luc Joly ; réalisation « Découpages »)
- Mercredi 8 mars 2023, entretien avec Paul Fournel à son domicile (Éléonore Hamaide-Jager, Claire Lesage et Jean-Luc Joly ; réalisation BnF)
- Mercredi 12 avril 2023, entretien avec Henri Peretz à la Bibliothèque de l'Arsenal (BA) (Jean-Luc Joly ; réalisation BnF)
- Vendredi 5 mai 2023, entretien avec Michel Marchaudon à la BA (Jean-Luc Joly)
- Mercredi 10 mai 2023, entretien avec Marie-Noëlle Thibault à son domicile (Jean-Luc Joly ; réalisation BnF)
- Mardi 16 mai 2023, entretien avec Claude Burgelin à l'occasion de la sortie de son livre *Georges Perec* aux éditions Gallimard, BA (Jean-Luc Joly ; réalisation Découpages)
- Mercredi 17 mai 2023, entretien avec Eric Beaumatin à la BA (Jean-Luc Joly ; réalisation BnF)
- Mercredi 17 mai 2023, entretien avec Ewa Pawlikowska à la BA (Jean-Luc Joly ; réalisation BnF)
- Mercredi 24 mai 2023, entretien avec Marianne Fabre à la BA (Jean-Luc Joly ; réalisation BnF)

- Mercredi 7 juin 2023, entretien avec Pascal Lainé à son domicile (Laurène L'Hermite et Jean-Luc Joly ; réalisation BnF)
- Mercredi 21 juin 2023, entretien avec Régis Debray à son domicile (Marcel Bénabou et Jean-Luc Joly ; réalisation BnF)
- Mercredi 12 juillet 2023, entretien avec Claudia Binet à la BA (Jean-Luc Joly ; réalisation BnF)
- Mardi 18 juillet 2023, entretien avec Kmar Bendana à la BA (Claire Lesage et Jean-Luc Joly ; réalisation BnF)
- Mercredi 15 novembre 2023, entretien avec Mireille Ribière à la BA (Jean-Luc Joly ; réalisation BnF)
- Vendredi 17 novembre 2023, entretien avec Sophie Binet (et Marie Ceppe) à son domicile (Jean-Luc Joly et Camille Marigaux ; réalisation BnF)
- Mercredi 29 novembre 2023, entretien avec Catherine Chauchard à la BA (Jean-Luc Joly ; réalisation BnF)
- Mercredi 6 décembre 2023, entretien avec Gérard Guyomard à son domicile (Jean-Luc Joly et Emmanuel Zwenger ; réalisation BnF)
- Mercredi 13 décembre 2023, entretien avec Isabelle Vernay-Lévêque à son domicile (Jean-Luc Joly ; réalisation BnF)
- Mardi 19 décembre 2023, entretien avec Babette Mangolte à la BA (Jean-Luc Joly ; réalisation BnF)

Un entretien avec Bruno Queysanne s'est déroulé récemment, le mercredi 17 janvier, à la BA, (Jean-Luc Joly ; réalisation BnF).

Sont en préparation des entretiens avec Denise Getzler, Anne Getzler, Jean-Pierre Corbeau, Christine Lipinska, Jean-Pierre Prévost, Bernard Queysanne, Jean-Pierre Sergent, Stella Baruk, Michèle Métail, Alain Massuard, Maxime Decout, Dominique Bertelli, Cécile de Bary.

Nous rappelons que l'ensemble du programme des entretiens est accessible sur le site de l'AGP dans la rubrique « *Je me souviens de Georges Perec* » (accompagné d'un « Journal des entretiens » en photographies).

Le travail sur les fichiers de notre catalogue et leur mise en ligne avance doucement, quand le reste des activités nous le permet. Le catalogage des dons et acquisitions avance parallèlement, grâce entre autre à la présence régulière et aux encouragements de Stella Béhar. Nous sommes aussi aidés par Catherine Chauchard qui a travaillé avec Claire Lesage (conservatrice à la BnF, en charge notamment des fonds Oulipo et Perec) au classement des archives de Paulette Perec données à la BnF par son ayant-droit Jacques Lederer.

Nous avons organisé une soirée à l’Arsenal le 16 mai 2023 dernier pour présenter et célébrer la parution de l’essai biographique de Claude Burgelin, *Georges Perec* (éditions Gallimard). Cette rencontre a été filmée par l’équipe de Découpages.

La journée d’étude organisée par Christelle Reggiani à la Sorbonne a eu lieu le 17 juin 2023, et le séminaire « Formes, contraintes et potentialités » de Cécile de Bary a eu lieu le 7 juin 2023 à l’Arsenal.

À la demande de Robert Bober, qui souhaite mener un projet de reconstitution photographique in situ de la rue Vilin, nous avons déposé un dossier de demande de subvention auprès de la Mairie de Paris, lequel a été accepté. Ce projet, auquel nous allons commencer bientôt de travailler, devrait donc voir le jour cette année.

Nous signalons enfin que le colloque international organisé par Annelies Schulte-Nordholt et Manet van Montfrans consacré à *Lieux* se tiendra du 25 au 27 janvier prochains à l’université de Leiden et qu’on pourra le suivre en ligne. L’Association a apporté son aide aux deux organisatrices dans la mise en place de ce colloque et la programmation d’une soirée audiovisuelle.

Cahiers Georges Perec

Le numéro 15 des *Cahiers* est sorti le 15 janvier dernier et est à commander sur le site de l’éditeur Les Venterniers ou à l’Association. À celles et ceux qui l’ont pré-acheté, a été offert en contrepartie un fac-similé du premier (et unique) numéro du journal de bandes dessinées ayant accompagné la diffusion du premier épisode des *Extraordinaires aventures de Mr Eveready* sur Radio-Abidjan. Ce numéro des *Cahiers* (« Sonographies perecquiennes », dirigé par Hans Hartje et moi-même) est enrichi de nombreux documents inédits dont nous remercions vivement les ayants-droits de Perec, Sylvia Richardson et Marianne Saluden, de nous avoir autorisés à les publier (tout comme elles ont également permis la réalisation du fac-similé de contrepartie). Nous nous réjouissons de fêter la parution ce nouvel opus (dont l’idée remonte à longtemps dans l’histoire de notre revue) au cours d’une soirée prévue le lundi 11 mars prochain, au cours de laquelle musiciens et performances alterneront avec des diffusions sonores.

Cécile de Bary, responsable éditoriale des *Cahiers Perec*, fera un point plus approfondi sur les perspectives de futurs numéros à la suite de ce rapport.

Autres Publications

Nous avons signalé l’essai biographique de Claude Burgelin, *Georges Perec*, paru aux éditions Gallimard début 2023.

En novembre 2023, les trois volumes de *Jeux* de Perec parus chez Zulma et désormais introuvables (ou difficilement), ont été réédités en un seul volume aux éditions du Seuil, dans la collection « La Librairie du XXI^e siècle ».

Enfin les éditions de L'Œil ébloui ont lancé leur programme d'édition de 53 livres consacrés à Perec. La sortie des quatre premiers volumes est pour tout bientôt. Leur responsable, Thierry Bodin-Hullin, qui est parmi nous, nous en dira sûrement un peu plus tout à l'heure.

Bulletin de l'AGP et liste Perec

Le *Bulletin* de l'AGP est paru comme d'habitude à deux reprises en 2023 grâce aux bons soins de Philippe Didion (secrétariat de rédaction) et Rachel Easterman-Ulmann (mise en page). Nous les remercions chaleureusement pour cette implication indéfectible.

La liste Perec sur internet est gérée par Cécile de Bary et Patrick Drujon. Christelle Reggiani assure la mise à jour périodique de la bibliographie perecquienne, accessible sur le site de l'AGP dans la rubrique du « Cabinet d'amateur ». Nous la remercions également.

Manifestations et divers

L'exposition Georges Perec à la BnF se précise. Les dates : d'octobre 2026 à janvier-février 2027, les lieux : la petite galerie de Tolbiac et probablement, en parallèle, la Bibliothèque de l'Arsenal.

Le colloque qu'organiseront en partenariat avec la BnF, l'université de Paris et l'antenne parisienne de l'université de Chicago, colloque organisé par Cécile de Bary, Éléonore Hamaide-Jager, Maryline Heck et Alison James, est toujours à l'ordre du jour. Son thème probable : Perec hors du livre.

Ce rapport est adopté à l'unanimité.

En complément de ce rapport, Cécile de Bary fait un point sur les *Cahiers Georges Perec* (parution du n°15, « Sonographies perecquiennes » projets : publication des actes du colloque de Leiden, volume sur la traduction, volume sur les rapports de Perec à la culture française ; et plus lointainement, publication des actes du colloque « Perec hors du livre » qui devrait se tenir au moment de l'exposition Perec de la BnF). Une discussion s'engage sur les perspectives de notre revue et notamment sur l'opportunité ou non d'un passage à une édition numérique ; est de nouveau constatée l'originalité des *Cahiers Georges Perec* (qui sont et ne sont pas de type universitaire) et réaffirmé l'intérêt de conserver une édition papier. À ce titre, nous nous félicitons de nouveau de la collaboration avec notre éditeur Les Venterniers et sa directrice, Élise Bétremieux.

Jean-Luc Joly donne quelques informations supplémentaires sur la poursuite des entretiens filmés du projet « *Je me souviens de Georges Perec* » et sur l'exposition Perec de la BnF.

2. Rapport financier (Éléonore Hamaide-Jager, trésorière)

Compte 2023

ASSOCIATION GEORGES PEREC				#####
Bibliothèque de l'Arsenal				
1, rue de Sully				
Paris 75004				
Comptes au 31/12/2023				€
Reliquat au 31/12/2022				
Livret A		10 350		
Comptes courants		2 669		
Caisse		56		
		13 075	13 075	
Produits				
Cotisations et dons		3 270		
subvention ville de Paris		6 500		
Crowdfunding JMS		10 753		
Cessions de publications aux membres AGP		112		
Total		20 653	20 653	
Total reliquat et produits				33 728
Charges				
Achats de publications et documentation		209		
Assurances		169		
Frais bancaires		248		
frais OVH		155		
Frais informatiques		250		
Frais postaux		376		
numérisation		381		
Articles de bureau		220		
frais Découpages		5 975		
déplacement		186		
achat sonorisation		1 231		
frais gardiennage soirée C. Burgelin		150		
consommations		130		
abonnement zoom		50		
Gratification bénévoles		250		
Total charges		9 980	9 980	
Solde au 31 décembre 2022				
Livret A		11 792		
Comptes courants		12 818		
Caisse		61		
Total solde au 31 décembre 2023		24 671	24 671	

Chères amies et chers amis perecquiens, chers membres de l'association, L'année 2023 a été moins riche en événements que 2022, qui avait débordé d'actions. Néanmoins il y a eu un certain nombre de mouvements sur nos comptes, en particulier avec les opérations de crowdfunding qui maintenant rythment presque la vie de l'association. Le projet « *Je me souviens de Georges Perec* » qui vise à constituer une collection de témoignages d'amies,

amis et connaissances de l'auteur a récolté via la plate-forme HelloAsso 10 753 euros, destinés à la poursuite de cette opération.

Nous avons aussi obtenu le 29 décembre une subvention de la Ville de Paris de 6 500 euros pour un projet d'évocation photographique de la rue Vilin mené à la demande et avec Robert Bober (voir le rapport d'activité). Aussi, contrairement aux autres années, et pour seulement parler chiffres, les dons et cotisations à l'association sont presque une part minime des apports financiers cette année-ci. Nous étions heureuses et heureux d'avoir dépassé le nombre de 100 cotisantes et cotisants ces deux dernières années. Nous avons actuellement 107 adhérentes et adhérents à jour, pour un montant de 3 270 euros. Je rappelle à ce sujet qu'il n'est pas possible d'être membre du CA sans être à jour de cette cotisation, je vais donc faire quelques relances auprès de certains.

Une baisse très notable des ventes d'ouvrages à l'association s'explique peut-être par la nouvelle manière de financer les *Cahiers* : seulement 112 euros cette année pour les recettes grâce aux achats de *Cahiers* et revues vendus durant les permanences, soit un total de recette de 20 653 euros.

Ce qui porte à 33 720 euros le produit associé au reliquat.

L'association a ainsi poursuivi son grand chantier des entretiens, qui a commencé en 2022, et payé 5 975 euros à la société de production Découpages en règlement de la première série. Dans le cadre de ces entretiens, 186 euros de frais de déplacement ont aussi été alloués aux intervieweurs. Nous avons aussi dépensé 381 euros en numérisation de bobines de film détenues par l'AGP.

Nous avons fait le choix, au vu de la bonne santé de nos finances, d'acheter de quoi assurer la sonorisation de nos manifestations pour éviter les désagréments de précédentes éditions pour un montant de 1 231 euros. Nous avons dépensé 150 euros en frais de gardiennage et 130 euros pour des consommations lors de la soirée de présentation de l'ouvrage de Claude Burgelin *Georges Perec* (éditions Gallimard) à l'Arsenal (laquelle a été filmée). Enfin nous avons nos dépenses habituelles d'achats de livres pour 209 euros, des frais plus importants pour les envois postaux pour 376 euros (en raison de l'envoi d'exemplaires d'auteur et d'autrice des *Cahiers*) et 220 euros pour articles de bureau et café pour affronter les permanences.

Comme chaque année, nous avons également payé la cotisation d'assurance à la MAIF de 169 euros euros. Les frais bancaires s'élèvent à 248 euros.

Pour l'hébergement du site de l'association, nous avons payé 155,69 euros à OVH, ainsi que notre dépense rituelle maintenant, un abonnement Zoom pour 50 euros, qui nous permet d'être toutes et tous ensemble réunis.

Nous avons aussi rétribué Florent Di Bartolo à hauteur de 250 euros pour la maintenance du site.

Un budget de 250 euros a été alloué aux cadeaux des bénévoles et stagiaires qui s'investissent pour l'association.

Les dépenses totales sont donc de 9 980 euros.

Au 31 décembre 2023, nous avons 12 818 euros sur le compte courant et 11 792 euros sur le livret A.

Une somme en liquide (61 euros) se trouve au siège de l'association, pour permettre les dépenses courantes et les transactions lors d'achats auprès de lectrices et lecteurs étrangers notamment.

Je rappelle que subsiste toujours un reliquat d'environ 450 euros, en vue de rendre hommage à Paulette Perec, éventuellement sous la forme d'une publication. Je fais ce rappel tous les ans. Peut-être faudrait-il se décider un jour à en faire quelque chose.

Les dépenses prévues pour 2024 sont, outre les habituels frais d'assurance, la poursuite des interviews et l'organisation d'une ou deux manifestations autour de l'œuvre de Perec, la préparation d'un nouveau numéro des *Cahiers Perec* (voir le tableau ci-dessous).

BUDGET PREVISIONNEL 2024

Produits	
Cotisations	3 200
crowdfunding Cahiers Perec	2000
Vente produits	400
Total produits	5600

Charges	
Hébergement et maintenance site internet	600
Abonnement Zoom Achats livres et documents	1500
Frais bancaires	280
Organisation d'événements	800
Assurance	170
Cadeaux bénévoles	250
CROWDFUNDING Cahiers Perec	2000
Total charges	5600

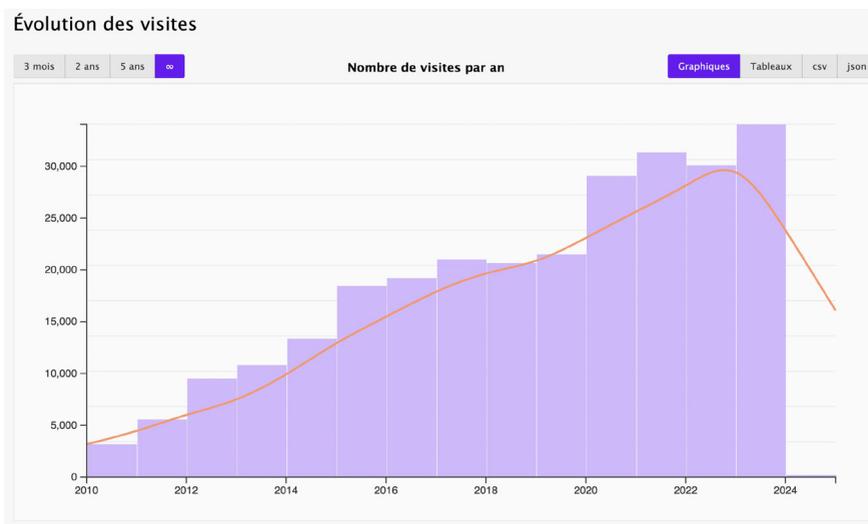
Je clos mon dernier bilan financier en remerciant chaleureusement Jean-Luc et Emmanuel d'avoir été des relais parisiens précieux durant ces quelques années covidées et post-covid où j'ai endossé le rôle de trésorière, souvent à distance.

Lecture faite, le bilan financier est voté à l'unanimité.

3. À propos de l'activité internet de l'AGP en 2023 (Patrick Drujon, webmestre)

Voici donc la quatrième Assemblée Générale au cours de laquelle j'aurai le plaisir de vous présenter, en tant que webmestre, le rapport d'activité Internet de l'association. Commençons donc par le site dont l'activité éditoriale en 2023 a été similaire à celle des dernières années, avec 26 nouveaux articles tous sujets confondus, dont les numéros 81 et 82 du *Bulletin* mis en ligne et deux nouveaux articles dans le Cabinet d'amateur. Ont également été créées deux nouvelles rubriques, l'une, en janvier, dédiée à notre opération de crowdfunding « *Je me souviens de Georges Perec...* », et une seconde, en avril, intitulée « Compagnons de lecture » qui offre des accompagnements et des prolongements au plaisir toujours renouvelé de la lecture de Perec. Cette nouvelle rubrique regroupe différentes pages déjà présentes sur le site, comme celle dédiée au catalogue de la bibliothèque de Georges Perec, mais également de nouveaux contenus, comme par exemple la mise à jour numérique de l'édition de *Lieux*, ou encore une page très complète dédiée à *La Disparition* et dont la création n'a été possible que grâce à l'investissement personnel de Marc Parayre que je remercie ici.

En matière de trafic, le site a connu en 2023, selon notre hébergeur OVH, sa meilleure année depuis sa création en 2010, avec un total de 34 048 visites l'an passé (contre 30 088 en 2022). Depuis 2020, nous restons sur la même tendance d'une hausse du trafic qui s'illustre encore cette année dans le graphique du nombre de visites par années (en données brutes) depuis la création du site.



Maintenant, grâce à Google Analytics, l'outil statistique mis à disposition par le moteur de recherche, nous pouvons établir le distinguo entre le nombre de visites et le nombre d'utilisateurs et utilisatrices c'est-à-dire faire la différence entre les visites des internautes et celles des bots, ces robots qui parcourent Internet pour indexer et identifier les sites existants. Au risque de me répéter, je rappellerai que les bots sont estimés être responsables de la moitié du trafic total d'Internet. En tout cas, en 2023, Google Analytics a comptabilisé 16 976 pages vues par 4279 « vrais » internautes alors qu'en 2022, les mêmes chiffres donnaient 16 736 pages vues par 4 191 personnes physiques. Ces chiffres, peu différents de l'an dernier, donnent une plus juste mesure de l'évolution de notre trafic : le nombre de pages vues est resté quasi identique avec une petite centaine de nouvelles et nouveaux internautes.

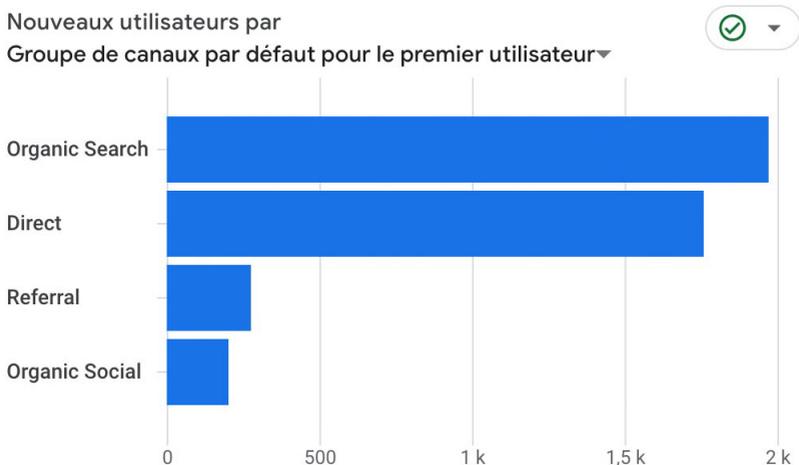
Maintenant, quelles informations ont été le plus recherchées sur le site ?

Titre de la page...sse de l'écran ▾ +		↓ Vues	Utilisateurs	Vues par utilisateur	Durée d'engagement moyenne	Nor Tous
		16 976 100 % du total	4 279 100 % du total	3,97 Égal à la moyenne	1 min 26 s Égal à la moyenne	
1	Association Georges Perec	4 490	1 981	2,27	30 s	
2	Le Cabinet d'amateur - Association Georges Perec	996	437	2,28	1 min 01 s	
3	"Je me souviens de Georges Perec..." - Association Georges Perec	922	481	1,92	35 s	
4	Les Cahiers Georges Perec - Association Georges Perec	849	454	1,87	39 s	
5	Actualités - Association Georges Perec	635	273	2,33	41 s	
6	Qui sommes-nous ? - Association Georges Perec	551	375	1,47	43 s	
7	Évènements & Manifestations - Association Georges Perec	508	239	2,13	37 s	
8	La Disparition - Association Georges Perec	505	214	2,36	1 min 49 s	
9	Le Bulletin - Association Georges Perec	492	233	2,11	39 s	
10	Georges Perec - Association Georges Perec	441	257	1,72	53 s	

On peut voir sur le tableau les 10 pages les plus vues du site (qui en compte aujourd'hui 254) et qui totalisent à elles seules un peu plus 60% du trafic. Outre le fait logique que les pages d'accueil et des actualités sont les plus vues car accessibles dès la connexion au site, on constate toujours que parmi les plus regardées figurent également celles qui fournissent des contenus originaux produits par l'association et ses membres, comme les pages du Cabinet d'amateur ou des *Cahiers Georges Perec*. À remarquer également que la page dédiée à notre crowdfunding « *Je me souviens de Georges Perec...* » figure sur le podium des pages les plus vues, ce qui illustre si besoin était le succès de l'opération. On notera aussi les bons chiffres de la nouvelle page dédiée à *La Disparition* tandis que la fréquentation des pages du *Bulletin* et du « *Qui sommes-nous ?* » illustre l'intérêt porté à l'association

en tant que telle. D'une année sur l'autre, ces chiffres montrent l'intérêt que suscite l'œuvre de Perec et qu'à travers la richesse et la diversité des contenus inédits qu'elle propose, l'association joue pleinement son rôle quant à la promotion de la lecture, de l'étude et du rayonnement de l'œuvre de Perec.

Comment les internautes nous ont-elles, nous ont-ils trouvés ? la réponse est dans le graphique suivant :



Sur les 4 différentes sources de trafic, on remarque via la deuxième ligne que plus d'un tiers de nos internautes relève du trafic « Direct » qui est plus dur à définir que ce que je croyais encore l'an dernier. Il s'agit en effet du trafic venu des favoris des navigateurs, mais aussi des visites issues d'un document (PDF, Word, ...), d'un logiciel ou une application mobile. Bref, « Direct » est une sorte de fourre-tout qu'on laisse de côté pour le moment pour se concentrer sur ce que l'on peut interpréter sans extrapolation ni tirage de plans sur la comète...

Comme l'an dernier, une moitié de notre audience nous a donc trouvé grâce au « trafic organique » (Organic Search), terme qui désigne le trafic libre et non rémunéré provenant d'un moteur de recherche. Ces presque 2 000 internautes ont tapé dans Google « Georges Perec » sinon « Association Georges Perec », nous ont vu dans les résultats et nous ont choisi.

Si la moitié des internautes ne nous connaissaient pas avant leur visite, cela montre encore une fois l'intérêt suscité par Perec et l'association et donc la marge de progression que nous avons dans notre audience.

Ensuite, si l'on regarde les deux dernières lignes du tableau, Referral définit le trafic généré par les sites sur lesquels notre adresse figure, comme Wikipédia qui nous a amené dans ses différentes versions nationales près de 1 500 visites cette année. Enfin, Organic Social désigne le trafic généré par les réseaux sociaux, essentiellement notre page Facebook à partir de laquelle 781 visites ont été effectuées.

Passons à notre page Facebook qui, lorsqu'elle a été réactivée début 2021, était appréciée (« aimée/likée ») par 250 internautes. L'an dernier, celles et ceux-ci étaient 593 et aujourd'hui, elles et ils sont donc 694 à apprécier notre page et 774 à la suivre, soit un triplement de l'audience en 3 ans. Notre activité éditoriale sur ce réseau est différente de celle du site avec des actualités, des agendas, des événements ou des parutions qui permettent de toucher un public plus large. À noter que le meilleur résultat pour 2023 revient à la publication le 11 mai de l'annonce de l'attribution à Claude Burgelin du prix Goncourt de la Biographie pour son *Georges Perec*, publication qui a touché plus de 4 000 personnes et suscité plus de 500 interactions (sans détrôner toutefois le record de la première annonce de la parution de *Lieux* du 4 décembre 2021 avec plus de 17 000 personnes touchées). Enfin, pour finir avec Facebook, j'imaginai ici l'an dernier que la puissance du réseau social serait bien évidemment mise à profit afin de décupler la portée de notre campagne « *Je me souviens de Georges Perec...* » alors à venir. Or, à ma grande surprise et a contrario d'un optimisme par trop excessif, je dois avouer que toutes les publications sur Facebook liées à notre campagne de financement participatif ont affiché des scores d'audience parmi les plus modestes...

Un dernier mot pour finir, sur la liste Georges Perec. Certes, la liste est et restera totalement indépendante de l'association, mais puisqu'Élisabeth Chamontin, désirant se décharger de sa gestion, l'a confiée à deux membres de l'association, Cécile de Bary et moi-même, il me semble pertinent de donner quelques informations sur ce lien essentiel pour la communauté perecquienne la plus large. Les indications qui permettaient de s'abonner à la liste étaient, au fil du temps, soit devenues inexactes soit n'apparaissaient pas sur les mails. Cela a été corrigé et il est donc redevenu possible de s'y abonner facilement, ce qui a été le cas en 2023 pour une quinzaine de nouvelles et nouveaux membres dont le nombre total est aujourd'hui de 250.

De vifs remerciements sont adressés à Patrick Drujon pour la qualité de son rapport et de son travail.

4. Renouvellement statutaire de la moitié sortante du Conseil d'administration

Sont sortantes et sortants cette année et toutes et tous candidats à leur réélection :

Eric Beaumatin, Marcel Bénabou, Cécile de Bary, Isabelle Dangy, Hans Hartje, Mireille Ribière, Sylvia Richardson.

Toutes et tous sont réélus à l'unanimité.

Est candidat à l'entrée au CA : Jean-Paul Meyer.

Il est élu à l'unanimité moins une abstention.

Claude Burgelin demeure membre émérite du CA de l'AGP

5. Constitution du Bureau par le Conseil d'administration

Le nouveau conseil d'administration se réunit en visioconférence particulière pour délibérer et élire le Bureau. Éléonore Hamaide-Jager ayant décidé de passer la main, le nouveau Bureau est ainsi constitué :

- Président : Jean-Luc Joly
- Secrétaire général : Emmanuel Zwenger
- Trésorière : Isabelle Dangy

De retour en AG plénière, la constitution du nouveau Bureau est annoncée. De très vifs remerciements sont adressés à Éléonore Hamaide-Jager pour son travail effectué en tant que trésorière de l'AGP et à Isabelle Dangy pour avoir accepté de la remplacer.

Des bons-cadeau FNAC seront envoyés pour les remercier de leur aide et de leur investissement à : Philippe Didion, Patrick Drujon, Rachel Easterman-Ulmann, Éléonore Hamaide-Jager et Emmanuel Zwenger.

PUBLICATIONS EN VENTE

L'Association tient à la disposition de ses membres les ouvrages suivants :

Cahiers Georges Perec

n° 2 : 20 euros

n° 3 : 5 euros

n° 9 : 20 euros

n° 10 : 22 euros

n° 11 : 20 euros

n° 13 : 20 euros

n° 14 : 27 euros

n° 15 : 27 euros

Le Cabinet d'amateur

n° 1 : 10 euros

n° 3 : 10 euros

Georges Perec : *Un petit peu plus de quatre mille poèmes en prose pour
Fabrizio Clerici*

20 euros

De Perec etc., derechef. Mélanges offerts à Bernard Magné 20 euros

Bernard Magné : *Perecollages* 5 euros

L'Œuvre de Georges Perec : réception et mythisation.

Actes du colloque de Rabat

5 euros

RENOUVELLEMENT DES COTISATIONS

Les cotisations annuelles de l'Association Georges Perec sont de 20 euros pour les étudiantes et étudiants ou les chômeuses et chômeurs et de 30 euros pour les autres.

Nous acceptons les dons.

Toutes les informations sont disponibles sur la page dédiée du site de l'AGP :
<https://associationgeorgesperec.fr/devenir-membre-cotisations/>

Vous y trouverez comment régler votre cotisation, notamment le formulaire d'adhésion à envoyer à :

Association Georges Perec
1 rue de Sully 75004 Paris
France

COTISATION 2024

NOM :

Prénom :

Profession :

Adresse (en cas de changement) :

.....
.....
.....
.....

N° de téléphone :

Courriel :

L'Association Georges Perc
tient une permanence hebdomadaire à son siège.
Rendez-vous sur son site pour en connaître le calendrier et les horaires.
<https://associationgeorgesperc.fr/permanences/>

Publication interne de l'Association Georges Perc
ISSN 2270-9207
Juin 2024